

## TPED: Dyrektywa w sprawie transportowalnych urządzeń ciśnieniowych (Dyrektywa 2010/35/UE) – wyjaśnienie

Dyrektywa w sprawie transportowalnych urządzeń ciśnieniowych czyni wymogi ADR, RID i ADN w zakresie oceny zgodności i kontroli wiążącymi w UE dla pojemników ciśnieniowych, cystern i kontenerów gazowych, wprowadza oznakowanie Pi i obejmuje producentów, importerów, dystrybutorów, właścicieli i operatorów. Obowiązuje od 1 lipca 2011 r.; od 30 maja 2026 r. dochodzą procedury nadzwyczajne.

Przegląd z dnia 24 września 2026, recenzent: Conphora compliance team · Kolejny przegląd: 13 marca 2027 · Nie jest to porada prawna

## Najważniejsze fakty

|                 |                          |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|--------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odniesienie     | Dyrektywa 2010/35/UE     | Rodzaj aktu        | Dyrektywa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Wejście w życie | 20 lipca 2010            | Stosuje się od     | 1 lipca 2011                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Zmieniony przez | Dyrektywa (UE) 2024/2749 | Organy egzekwujące | Przepisy krajowe wdrażające dyrektywę egzekwują krajowe organy nadzoru rynku przez cały cykl życia urządzeń, nie tylko w punkcie sprzedaży: art. 2 pkt 26 definiuje nadzór rynku jako działania i środki mające zapewnić, by transportowalne urządzenia ciśnieniowe w trakcie cyklu życia były zgodne z dyrektywą 2008/68/WE i niniejszą dyrektywą, a art. 16 i 30 nadal powołują się na rozporządzenie (WE) nr 765/2008, którego rozdział III, art. 15–29, został skreślony rozporządzeniem (UE) 2019/1020 z dniem 16 lipca 2021 r.; art. 39 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2019/1020 stanowi, że odesłania do skreślonych przepisów rozporządzenia (WE) nr 765/2008 traktuje się jako odesłania do tego rozporządzenia i czyta zgodnie z tabelą korelacji w jego załączniku III: art. 20 rozporządzenia (WE) nr 765/2008, na który powołuje się art. 30 ust. 1 dyrektywy, to obecnie art. 19 rozporządzenia, a art. 21, na który powołuje się ona w odniesieniu do działań naprawczych, to obecnie art. 18. |

## Kluczowe terminy

---

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 29 kwietnia 1999 | Dyrektywa Rady 1999/36/WE w sprawie transportowalnych urządzeń ciśnieniowych zostaje przyjęta jako pierwszy krok w kierunku poprawy bezpieczeństwa transportu przy zapewnieniu swobodnego przepływu; jest to akt, który dyrektywa 2010/35/UE aktualizuje i uchyla, a data jego wdrożenia jest datą graniczną ponownej oceny zgodności | motyw 1, motywy 13 i 14, art. 1 ust. 2 lit. c, art. 13 i art. 39 |
| 1 lipca 2001     | 1 lipca 2001 r. – data wdrożenia dyrektywy 1999/36/WE na podstawie jej art. 17 ust. 1, a zatem data graniczna, do której odsyłają art. 1 ust. 2 lit. c, art. 1 ust. 3, art. 2 pkt 17 i art. 13 oraz załącznik III dyrektywy 2010/35/UE                                                                                                | art. 17 ust. 1                                                   |
| 1 lipca 2005     | 1 lipca 2005 r. – odroczone data wdrożenia dla bębnow ciśnieniowych, zespołów butli i cystern. Art. 17 ust. 2 dyrektywy 1999/36/WE pozwalał odroczyć tę datę dla urządzeń, dla których nie istniały szczegółowe                                                                                                                       | art. 17 ust. 2; art. 1; art. 1 i art. 3                          |

specyfikacje  
techniczne; Komisja  
skorzystała z tego  
dwukrotnie,  
odraczając ją do 1  
lipca 2003 r. decyzją  
2001/107/WE, a  
następnie do 1 lipca  
2005 r. decyzją  
2003/525/WE.  
Dlatego załącznik III  
pkt 1 dyrektywy  
2010/35/UE mówi o  
datach wdrożenia w  
liczbie mnogiej:  
urządzenia, które  
trafiły na rynek  
przed 1 lipca 2001 r.  
albo przed 1 lipca  
2005 r., jeżeli są  
bębnem  
ciśnieniowym,  
zestawem butli lub  
cysterną, to  
urządzenia, które  
mogą przejść  
ponowną ocenę  
zgodności

---

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>20 października 2008</b> | Wchodzi w życie<br>dyrektywa<br>2008/68/WE w<br>sprawie<br>śródlądowego<br>transportu towarów<br>niebezpiecznych, w<br>dwudziestym dniu<br>po publikacji w<br>Dz.Urz. L 260 z 30<br>września 2008 r.; jej<br>załączniki<br>rozszerzają ADR,<br>RID i ADN na<br>transport krajowy i<br>dostarczają<br>wszelkich wymogów<br>technicznych, które<br>dyrektywa w<br>sprawie<br>transportowalnych<br>urządzeń<br>ciśnieniowych czyni | art. 1, art. 2, art. 3 i art. 13 |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|

egzekwowalnymi na  
rynku wewnętrznym

**16 czerwca 2010**

Parlament Europejski i Rada przyjmują dyrektywę 2010/35/UE na podstawie art. 91 TFUE, dostosowując przepisy o transportowalnych urządzeniach ciśnieniowych do dyrektywy 2008/68/WE i do wspólnych ram wprowadzania produktów do obrotu z decyzji nr 768/2008/WE

tytuł, podstawa prawna oraz motywy 3, 4 i 6

**20 lipca 2010**

Wejście w życie w dwudziestym dniu po publikacji w Dz.Urz. L 165 z 30 czerwca 2010 r.

art. 43 oraz odniesienie do Dz.Urz.

**30 czerwca 2011**

Termin, do którego państwa członkowskie muszą wprowadzić w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania dyrektywy

art. 42 ust. 1

**1 lipca 2011**

Dyrektywy 76/767/EWG, 84/525/EWG, 84/526/EWG, 84/527/EWG i 1999/36/WE zostają uchylone, a odesłania do dyrektywy 1999/36/WE traktuje się jako odesłania do niniejszej dyrektywy; w Danii obowiązuje

art. 39; § 11, stk. 3

rozporządzenie  
wykonawcze nr 732  
z 27 czerwca 2011 r.  
wdrażające  
dyrektywę  
2010/35/UE, dopóki  
w 2013 r. nie  
zostanie zastąpione

**1 stycznia 2012**

Państwa  
członkowskie muszą  
stosować art. 21  
ust. 2 lit. d  
najpóźniej od tej  
daty, więc wniosek o  
notyfikację musi  
zawierać certyfikat  
akredytacji krajowej  
jednostki  
akredytującej  
poświadczający, że  
jednostka  
kontrolująca spełnia  
wymogi art. 20

art. 21 ust. 2 lit. d i art. 42 ust. 3

**1 lipca 2013**

Państwa  
członkowskie muszą  
stosować środki  
krajowe do  
pojemników  
ciśnieniowych, ich  
zaworów i innego  
wyposażenia  
używanych do  
przewozu UN 1745  
pentafluorku bromu,  
UN 1746 trifluorku  
bromu i UN 2495  
pentafluorku jodu  
najpóźniej od tej  
daty; w Danii tego  
samego dnia  
wchodzi w życie  
rozporządzenie  
wykonawcze nr 685  
z 10 czerwca 2013  
r., które uchyla  
rozporządzenie  
wykonawcze nr 732  
z 27 czerwca 2011 r.

art. 42 ust. 4 i załącznik I; § 11

**1 grudnia 2018**

Sikkerhedsstyrelsen  
przejmuje w Danii

kontrolę  
transportowalnych  
urządzeń  
ciśnieniowych;  
zgodnie ze swoimi  
wytocznymi  
dotyczącymi  
urządzeń  
ciśnieniowych  
Arbejdstilsynet  
zachowuje  
urządzenia  
wykonywane na  
zamówienie oraz  
urządzenia  
przywożone na  
potrzeby  
działalności  
wydobywczej ropy  
naftowej i gazu na  
morzu na podstawie  
ustawy o  
bezpieczeństwie  
offshore

16 lipca 2021

Rozporządzenie  
(UE) 2019/1020  
zaczyna być  
stosowane: skreśla  
rozdział III, art. 15–  
29, rozporządzenia  
(WE) nr 765/2008,  
na które powołują  
się art. 16 i 30  
dyrektywy, i  
wymienia dyrektywę  
jako pkt 37 swojego  
załącznika I i pkt 15  
swojego załącznika  
II, czyli  
prawodawstwa bez  
przepisów o karach;  
dyrektywa nie  
figuruje w wykazie z  
art. 4 ust. 5, więc  
obowiązek  
posiadania w Unii  
podmiotu  
gospodarczego z  
tego artykułu z niej  
nie wynika

art. 4 ust. 5, art. 39 ust. 1, art. 41, art. 44, załącznik I pkt 37 i załącznik II pkt 1

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                           |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 28 listopada 2024 | Wchodzi w życie dyrektywa (UE) 2024/2749, w dwudziestym dniu po publikacji w Dz.Urz. L z 8 listopada 2024 r.; dodaje do dyrektywy definicje towarów istotnych w sytuacji kryzysowej i trybu nadzwyczajnego na rynku wewnętrznym oraz rozdział 5a o procedurach nadzwyczajnych                                                                                                                                                                                | art. 3 i art. 12                                                                          |
| 22 kwietnia 2025  | Sprostowanie do dyrektywy (UE) 2024/2749 opublikowane w Dz.Urz. L, 2025/90340 z 22 kwietnia 2025 r. Jest to sprostowanie wersji angielskiej, które poprawia jedną rzecz w tej dyrektywie: w art. 33c ust. 9 wstawionym do dyrektywy 2010/35/UE odesłanie do procedur oceny zgodności poprawiono z „art. 18” na „art. 12” – art. 12 jest przepisem o zgodności niniejszej dyrektywy. Widnieje jako oznaczenie C1 przy art. 33c ust. 9 tekstu skonsolidowanego | oznaczenie C1 przy art. 33c ust. 9 oraz przypis o sprostowaniu w tabeli zmian             |
| 30 czerwca 2025   | Termin, do którego państwa członkowskie muszą                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | art. 1, art. 2 i art. 3; załącznik I sekcja I.1, załącznik II sekcja II.1 i załącznik III |

stosować dyrektywę  
delegowaną Komisji  
(UE) 2025/149,  
która zastąpiła  
sekcje I.1, II.1 i  
III.1 załączników do  
dyrektywy  
2008/68/WE  
przepisami ADR,  
RID i ADN w  
brzmieniu  
obowiązującym od 1  
stycznia 2025 r.; te  
wydania są  
wymogami  
technicznymi, które  
oznakowanie Pi  
obecnie poświadcza

---

**1 stycznia 2026**

Sikkerhedsstyrelsen § 2, stk. 1, nr. 6 i § 9  
staje się  
departamentem  
Markedsovervågning  
w Erhvervsstyrelsen  
i kontynuuje te  
same zadania, w  
tym kontrolę  
transportowalnych  
urządzeń  
ciśnieniowych

---

**29 maja 2026**

Termin, do którego art. 11 ust. 1  
państwa  
członkowskie muszą  
przyjąć i  
opublikować środki  
transponujące  
dyrektywę (UE)  
2024/2749

---

**30 maja 2026**

Zaczynają art. 11 ust. 2; § 6, § 7, § 8, § 12 i § 13  
obowiązywać  
krajowe środki  
transponujące  
dyrektywę (UE)  
2024/2749, więc  
można uruchomić  
procedury  
nadzwyczajne z art.  
33a–33d; w Danii  
wchodzi w życie  
rozporządzenie  
wykonawcze nr 483

z 28 maja 2026 r.,  
które uchyla  
rozporządzenie  
wykonawcze nr 685  
z 10 czerwca 2013  
r., przenosi duńskie  
przepisy na grunt  
ustawy o  
produktach,  
zastępuje  
Arbejdstilsynet  
przez  
Erhvervsstyrelsen i  
dodaje procedury  
nadzwyczajne jako §  
7 i § 8

---

## Obowiązki według roli

---

## **Producent (w tym właściciele marek i każdy, kto modyfikuje urządzenia już będące w obrocie)**

- Wprowadzając transportowalne urządzenia ciśnieniowe do obrotu, zapewnić, aby zostały zaprojektowane, wyprodukowane i udokumentowane zgodnie z wymogami określonymi w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE i w dyrektywie, co od 30 czerwca 2025 r. oznacza ADR, RID i ADN w brzmieniu obowiązującym od 1 stycznia 2025 r. Dyrektywa nie ustanawia własnych wymogów technicznych, więc zasady budowy, badania i oznakowania pochodzą z rozdziału 6.2 dla pojemników ciśnieniowych oraz z rozdziału 6.8 dla cystern, pojazdów-baterii i wagonów-baterii oraz kontenerów do gazów wieloelementowych.  
art. 2 pkt 1 i 2 oraz art. 4 ust. 1; załącznik I sekcja I.1, załącznik II sekcja II.1 i załącznik III sekcja III.1
- Zapewnić wykazanie zgodności urządzenia w procesie oceny zgodności określonym w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE, przeprowadzonym przez jednostkę notyfikowaną do tej czynności na podstawie dyrektywy; dla demontowalnych części napełnialnych urządzeń można przeprowadzić odrębną ocenę zgodności, a świadectwa oceny zgodności wydane przez jednostkę notyfikowaną są ważne we wszystkich państwach członkowskich. art. 2 pkt 15 i 24, art. 4 ust. 2, art. 12 ust. 1 i 3 oraz art. 26 ust. 1
- Umieszczać oznakowanie Pi wyłącznie na urządzeniach spełniających wymogi oceny zgodności z załączników do dyrektywy 2008/68/WE i dyrektywy albo wymogi ponownej oceny z art. 13. Zachować proporcje rysunku z podziałką z art. 15 ust. 1, minimalną wysokość 5 mm, a dla urządzeń o średnicy 140 mm lub mniejszej 2,5 mm, umieścić je w sposób widoczny, czytelny i trwałe na urządzeniu lub jego tabliczce znamionowej oraz na częściach demontowalnych o bezpośredniej funkcji bezpieczeństwa, zanim urządzenie lub te części zostaną wprowadzone do obrotu, i dodać po nim numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej uczestniczącej w początkowych kontrolach i badaniach, umieszczany przez tę jednostkę lub według jej instrukcji. art. 14 ust. 1–6 i art. 15 ust. 1–6
- Nie umieszczać oznakowań, znaków ani napisów, które mogłyby wprowadzać osoby trzecie w błąd co do znaczenia lub formy oznakowania Pi, a każde inne oznakowanie umieszczać tak, aby nie ograniczać widoczności, czytelności i znaczenia oznakowania Pi; oznakowanie Pi jest jedynym oznakowaniem poświadczającym zgodność na potrzeby dyrektywy, a umieszczając je lub zlecając jego umieszczenie, biorą Państwo na siebie odpowiedzialność za zgodność urządzenia ze wszystkimi mającymi zastosowanie wymogami. art. 14 ust. 3, 4 i 5
- Przechowywać dokumentację techniczną określoną w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE przez okres tam określony i przekazywać właściwemu organowi krajowemu na uzasadniony wniosek wszelkie informacje i dokumentację niezbędne do wykazania zgodności, w języku łatwo zrozumiałym dla tego organu; na jego żądanie współpracować przy wszelkich działaniach podejmowanych w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez urządzenia wprowadzone przez Państwa do obrotu.  
art. 4 ust. 3 i art. 4 ust. 6
- Przechowywać dokumentację techniczną określoną w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE przez okres tam określony. art. 4 ust. 3
- Na uzasadniony wniosek przekazywać właściwemu organowi krajowemu wszelkie informacje i dokumentację niezbędne do wykazania zgodności, w języku, który ten organ łatwo rozumie, oraz na jego żądanie współpracować przy wszelkich działaniach mających wyeliminować zagrożenia stwarzane przez urządzenie. art. 4 ust. 6
- Jeżeli uznają Państwo lub mają powody sądzić, że urządzenie wprowadzone przez Państwa do obrotu nie jest zgodne, niezwłocznie podjąć środki naprawcze niezbędne do doprowadzenia go do zgodności, jego wycofania z obrotu lub odzyskania, a gdy stwarza ono ryzyko, niezwłocznie poinformować właściwe organy krajowe państw członkowskich, w których zostało udostępnione, podając szczegóły niezgodności

i środków naprawczych; dokumentować wszystkie takie przypadki niezgodności i środki naprawcze.

art. 4 ust. 4 i art. 4 ust. 5

- Przekazywać operatorom wyłącznie informacje zgodne z wymogami określonymi w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE i w dyrektywie, a na żądanie organu nadzoru rynku identyfikować przez okres co najmniej 10 lat każdy podmiot gospodarczy, który dostarczył Państwu transportowalne urządzenia ciśnieniowe, oraz każdy podmiot gospodarczy, któremu je Państwo dostarczyli. art. 4 ust. 7 i art. 11
- Przekazywać operatorom wyłącznie informacje zgodne z wymogami określonymi w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE i w dyrektywie. art. 4 ust. 7
- Na żądanie organu nadzoru rynku identyfikować przez co najmniej 10 lat każdy podmiot gospodarczy, który dostarczył Państwu transportowalne urządzenia ciśnieniowe, oraz każdy podmiot gospodarczy, któremu je Państwo dostarczyli. art. 11
- W trakcie uruchomionego trybu nadzwyczajnego na rynku wewnętrznym dla urządzeń wyznaczonych jako towary istotne w sytuacji kryzysowej zadeklarować na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia wprowadzone do obrotu na podstawie zezwolenia z art. 33c są zgodne ze wszystkimi mającymi zastosowanie wymogami załączników do dyrektywy 2008/68/WE i dyrektywy, dokończyć procedury oceny zgodności wskazane przez właściwy organ krajowy i nie umieszczać na tych urządzeniach oznakowania Pi. art. 33a, art. 33c ust. 5, 6 i 7

### **Upoważniony przedstawiciel**

- Działać wyłącznie na podstawie pisemnego pełnomocnictwa od producenta i pamiętać, czego nie można przekazać: obowiązki zaprojektowania, wyprodukowania i udokumentowania urządzenia zgodnie z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE, umieszczenia oznakowania Pi po wykazaniu zgodności i sporządzenia dokumentacji technicznej pozostają przy producencie. art. 5 ust. 1
- Działać wyłącznie na podstawie pisemnego pełnomocnictwa od producenta. art. 5 ust. 1
- Obowiązki zaprojektowania, wyprodukowania i udokumentowania urządzenia zgodnie z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE, umieszczenia oznakowania Pi po wykazaniu zgodności i sporządzenia dokumentacji technicznej pozostają przy producencie i nie mogą wchodzić w zakres Państwa pełnomocnictwa. art. 5 ust. 1
- Przechowywać dokumentację techniczną do dyspozycji krajowych organów nadzoru przez co najmniej okres określony w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE dla producentów. art. 5 ust. 2 lit. a
- Na uzasadniony wniosek właściwego organu krajowego przekazywać wszelkie informacje i dokumentację niezbędne do wykazania zgodności urządzenia, w języku łatwo zrozumiałym dla tego organu, oraz na ich żądanie współpracować z właściwymi organami krajowymi przy wszelkich działaniach podejmowanych w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez urządzenia objęte Państwa pełnomocnictwem. art. 5 ust. 2 lit. b i c
- Dopilnować, aby Państwa tożsamość i adres były wskazane na świadectwie zgodności określonym w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE. art. 5 ust. 3
- Przekazywać operatorom wyłącznie informacje zgodne z wymogami określonymi w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE i w dyrektywie. art. 5 ust. 4
- Na żądanie organu nadzoru rynku identyfikować przez okres co najmniej 10 lat każdy podmiot gospodarczy, który dostarczył Państwu transportowalne urządzenia ciśnieniowe, oraz każdy podmiot gospodarczy, któremu je Państwo dostarczyli. art. 11

## Importer

- Wprowadzać do obrotu na rynku Unii wyłącznie transportowalne urządzenia ciśnieniowe zgodne z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE i z dyrektywą, a przed wprowadzeniem do obrotu upewnić się, że producent przeprowadził odpowiednią procedurę oceny zgodności, że sporządził dokumentację techniczną, że urządzenie nosi oznakowanie Pi i że towarzyszy mu świadectwo zgodności określone w tych załącznikach. art. 6 ust. 1 i art. 6 ust. 2
- Jeżeli uznają Państwo lub mają powody sądzić, że urządzenie nie jest zgodne, nie wprowadzać go do obrotu, dopóki nie zostanie doprowadzone do zgodności, a gdy stwarza ono ryzyko, poinformować producenta i organy nadzoru rynku. art. 6 ust. 2
- Wskazać swoją nazwę i adres kontaktowy na świadectwie zgodności określonym w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE lub w dokumencie do niego dołączonym; jest to adres kontaktowy, który dystrybutorzy muszą sprawdzić, zanim udostępnią urządzenie. art. 6 ust. 3 i art. 7 ust. 1
- Dopilnować, aby w czasie, gdy urządzenie pozostaje pod Państwa odpowiedzialnością, warunki przechowywania lub transportu nie zagrażały jego zgodności z wymogami określonymi w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE. art. 6 ust. 4
- Jeżeli uznają Państwo lub mają powody sądzić, że urządzenie wprowadzone przez Państwa do obrotu nie jest zgodne, niezwłocznie podjąć środki naprawcze niezbędne do doprowadzenia go do zgodności, jego wycofania z obrotu lub odzyskania, a gdy stwarza ono ryzyko, niezwłocznie poinformować producenta oraz właściwe organy krajowe państw członkowskich, w których zostało udostępnione, podając szczegóły niezgodności i środków naprawczych; dokumentować wszystkie takie przypadki. art. 6 ust. 5
- Przechowywać kopię dokumentacji technicznej do dyspozycji organów nadzoru rynku przez co najmniej okres określony w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE dla producentów, zapewnić możliwość jej udostępnienia na żądanie, a na uzasadniony wniosek przekazywać wszelkie informacje i dokumentację niezbędne do wykazania zgodności, w języku łatwo zrozumiałym dla organu, współpracując przy działaniach eliminujących zagrożenia. art. 6 ust. 6 i art. 6 ust. 7
- Przechowywać kopię dokumentacji technicznej do dyspozycji organów nadzoru rynku przez co najmniej okres określony w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE dla producentów i zapewnić możliwość jej udostępnienia na żądanie. art. 6 ust. 6
- Na uzasadniony wniosek przekazywać właściwemu organowi krajowemu wszelkie informacje i dokumentację niezbędne do wykazania zgodności, w języku, który ten organ łatwo rozumie, oraz na jego żądanie współpracować przy wszelkich działaniach mających wyeliminować zagrożenia stwarzane przez urządzenie. art. 6 ust. 7
- Przekazywać operatorom wyłącznie informacje zgodne z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE i z dyrektywą oraz identyfikować swoich dostawców i odbiorców dla organu nadzoru rynku przez co najmniej 10 lat. art. 6 ust. 8 i art. 11
- Przekazywać operatorom wyłącznie informacje zgodne z wymogami określonymi w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE i w dyrektywie. art. 6 ust. 8
- Na żądanie organu nadzoru rynku identyfikować przez co najmniej 10 lat każdy podmiot gospodarczy, który dostarczył Państwu transportowalne urządzenia ciśnieniowe, oraz każdy podmiot gospodarczy, któremu je Państwo dostarczyli. art. 11
- Jeżeli wprowadzają Państwo urządzenie do obrotu pod własną nazwą lub znakiem towarowym albo modyfikują urządzenie już wprowadzone do obrotu w sposób, który może wpłynąć na zgodność z

mającymi zastosowanie wymogami, są Państwo uznawani za producenta i ponoszą pełne obowiązki z art. 4. art. 10

#### **Dystrybutor (każdy dostawca w łańcuchu inny niż producent lub importer)**

- Udostępniać na rynku Unii wyłącznie transportowalne urządzenia ciśnieniowe zgodne z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE i z dyrektywą, a przed ich udostępnieniem sprawdzić, czy noszą oznakowanie Pi oraz czy towarzyszą im świadectwo zgodności i adres kontaktowy importera. art. 7 ust. 1
- Jeżeli uznają Państwo lub mają powody sądzić, że urządzenie nie jest zgodne, nie udostępniać go, dopóki nie zostanie doprowadzone do zgodności, a gdy stwarza ono ryzyko, poinformować producenta lub importera oraz organy nadzoru rynku. art. 7 ust. 1
- Dopilnować, aby w czasie, gdy urządzenie pozostaje pod Państwa odpowiedzialnością, warunki przechowywania lub transportu nie zagrażały jego zgodności z wymogami określonymi w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE. art. 7 ust. 2
- Jeżeli uznają Państwo lub mają powody sądzić, że urządzenie udostępnione przez Państwa nie jest zgodne, dopilnować podjęcia środków naprawczych w celu doprowadzenia go do zgodności, jego wycofania z obrotu lub odzyskania, a gdy stwarza ono ryzyko, niezwłocznie poinformować producenta, w stosownych przypadkach importera oraz właściwe organy krajowe państw członkowskich, w których zostało udostępnione, podając szczegóły niezgodności i środków naprawczych; dokumentować wszystkie takie przypadki. art. 7 ust. 3
- Na uzasadniony wniosek właściwego organu krajowego przekazywać wszelkie informacje i dokumentację niezbędne do wykazania zgodności, w języku łatwo zrozumiałym dla tego organu, oraz współpracować przy wszelkich działaniach podejmowanych w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez urządzenia udostępnione przez Państwa. art. 7 ust. 4
- Przekazywać operatorom wyłącznie informacje zgodne z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE i z dyrektywą oraz identyfikować swoich dostawców i odbiorców dla organu nadzoru rynku przez co najmniej 10 lat. art. 7 ust. 5 i art. 11
- Przekazywać operatorom wyłącznie informacje zgodne z wymogami określonymi w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE i w dyrektywie. art. 7 ust. 5
- Na żądanie organu nadzoru rynku identyfikować przez co najmniej 10 lat każdy podmiot gospodarczy, który dostarczył Państwu transportowalne urządzenia ciśnieniowe, oraz każdy podmiot gospodarczy, któremu je Państwo dostarczyli. art. 11
- Jeżeli sprzedają Państwo urządzenie pod własną nazwą lub znakiem towarowym albo modyfikują urządzenie już wprowadzone do obrotu w sposób, który może wpłynąć na zgodność, są Państwo uznawani za producenta i ponoszą pełne obowiązki z art. 4. art. 10

**Właściciel lub operator (przedsiębiorstwa będące właścicielami transportowalnych urządzeń ciśnieniowych oraz przedsiębiorstwa, które je napętniają, magazynują, opróżniają i ponownie napętniają)**

- Jako właściciel nie udostępniać ani nie używać transportowalnych urządzeń ciśnieniowych, co do których uznają Państwo lub mają powody sądzić, że nie są zgodne z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE, w tym z wymogami dotyczącymi kontroli okresowej, lub z dyrektywą, dopóki nie zostaną doprowadzone do zgodności; gdy stwarzają ryzyko, poinformować producenta, importera lub dystrybutora oraz organy nadzoru rynku i dokumentować wszystkie takie przypadki niezgodności oraz środki naprawcze. art. 8 ust. 1
- Jako właściciel dopilnować, aby w czasie, gdy urządzenie pozostaje pod Państwa odpowiedzialnością, warunki przechowywania lub transportu nie zagrażały jego zgodności z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE, oraz przekazywać operatorom wyłącznie informacje zgodne z tymi załącznikami i dyrektywą. art. 8 ust. 2 i art. 8 ust. 3
- Jako właściciel dopilnować, aby w czasie, gdy urządzenie pozostaje pod Państwa odpowiedzialnością, warunki przechowywania lub transportu nie zagrażały jego zgodności z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE. art. 8 ust. 2
- Jako właściciel przekazywać operatorom wyłącznie informacje zgodne z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE i z dyrektywą. art. 8 ust. 3
- Jako operator używać wyłącznie transportowalnych urządzeń ciśnieniowych zgodnych z wymogami określonymi w załącznikach do dyrektywy 2008/68/WE i w dyrektywie, a gdy urządzenie stwarza ryzyko, poinformować właściciela i organy nadzoru rynku. Użytkowanie obejmuje napętnianie, tymczasowe magazynowanie związane z przewozem, opróżnianie i ponowne napętnianie. art. 2 pkt 5 i art. 9
- Utrzymywać urządzenia już noszące oznakowanie Pi lub oznakowania z dyrektyw 84/525/EWG, 84/526/EWG, 84/527/EWG lub 1999/36/WE w reżimie kontroli: muszą spełniać specyfikacje dokumentacji, według której zostały wyprodukowane, i podlegać kontrolom okresowym, kontrolom pośrednim i kontrolom nadzwyczajnym zgodnie z załącznikami do dyrektywy 2008/68/WE oraz rozdziałami 3 i 4 dyrektywy, a data kontroli jest oznaczana numerem identyfikacyjnym jednostki notyfikowanej odpowiedzialnej za kontrolę okresową. art. 1 ust. 2 lit. b, art. 12 ust. 2 i art. 15 ust. 7
- Jeżeli starsze urządzenie nie nosi oznakowań z dyrektywy 1999/36/WE, wystąpić o ponowną ocenę zgodności: przekazać jednostce notyfikowanej typu A spełniającej wymogi normy EN ISO/IEC 17020:2004 i notyfikowanej do ponownej oceny informacje pozwalające jednoznacznie zidentyfikować urządzenie, w tym pochodzenie, zasady projektowania, dane o masie porowatej w butlach do acetylenu, wszelkie przepisane ograniczenia użytkowania oraz wszelkie uwagi o możliwych uszkodzeniach lub dokonanych naprawach. Umieszczając lub zlecając umieszczenie oznakowania Pi po zadowalającej ponownej ocenie, biorą Państwo na siebie odpowiedzialność za zgodność urządzenia ze wszystkimi mającymi zastosowanie wymogami w stanie z chwili ponownej oceny. art. 13 i załącznik III pkt 2, 4 i 8
- W niezbędnym zakresie współpracować z organami nadzoru rynku przy ocenie urządzeń stwarzających ryzyko, w tym zapewniać dostęp do swoich pomieszczeń i dostarczać próbki, dopilnować podjęcia wszelkich właściwych działań naprawczych wobec urządzeń udostępnionych lub używanych przez Państwa w całej Unii oraz identyfikować swoich dostawców i odbiorców dla organu przez co najmniej 10 lat. art. 11, art. 30 ust. 1 i 3 oraz art. 32 ust. 2
- W niezbędnym zakresie współpracować z organami nadzoru rynku przy ocenie urządzeń stwarzających ryzyko, w tym zapewniać dostęp do swoich pomieszczeń i dostarczać próbki. art. 30 ust. 1 i 3
- Dopilnować podjęcia wszelkich właściwych działań naprawczych wobec urządzeń stwarzających ryzyko, które zostały udostępnione lub są używane przez Państwa w całej Unii. art. 32 ust. 2

- Na żądanie organu nadzoru rynku identyfikować przez co najmniej 10 lat każdy podmiot gospodarczy, który dostarczył Państwu transportowalne urządzenia ciśnieniowe, oraz każdy podmiot gospodarczy, któremu je Państwo dostarczyli. art. 11
- Sprawdzić przepisy krajowe obowiązujące w miejscu, w którym urządzenie jest przechowywane lub używane: państwa członkowskie mogą ustanowić wymogi dotyczące średnio- lub długoterminowego magazynowania albo użytkowania na miejscu, mogą utrzymać przepisy z załącznika II dotyczące urządzeń przyłączeniowych i kodów kolorów, a państwa członkowskie, w których temperatura otoczenia jest regularnie niższa niż – 20 °C, mogą nałożyć bardziej rygorystyczne normy dotyczące temperatury roboczej materiału przeznaczonego na urządzenia używane w krajowym transporcie towarów niebezpiecznych, dopóki do załączników do dyrektywy 2008/68/WE nie zostaną dodane temperatury odniesienia dla stref klimatycznych; w takim przypadku po numerze identyfikacyjnym jednostki notyfikowanej w oznakowaniu Pi następuje „– 40 °C” lub inne odpowiednie oznakowanie zatwierdzone przez właściwy organ, na urządzeniu i na częściach demontowalnych o bezpośredniej funkcji bezpieczeństwa. art. 3, art. 34 i załącznik II
- Osoby prywatne używające transportowalnych urządzeń ciśnieniowych do użytku osobistego lub domowego albo w działaniach rekreacyjnych lub sportowych nie podlegają obowiązkom właścicieli z art. 8; samo urządzenie oraz każde przedsiębiorstwo, które je napełnia, magazynuje, opróżnia lub ponownie napełnia, pozostają objęte dyrektywą. art. 8 ust. 4 i art. 9

## Kary

---

Dyrektywa pozostawia kary państwom członkowskim. Art. 14 ust. 7 wymaga od nich zapewnienia prawidłowego stosowania przepisów dotyczących oznakowania Pi, podejmowania odpowiednich działań w razie niewłaściwego użycia oznakowania oraz przewidzenia kar za naruszenia, które mogą obejmować sankcje karne za poważne naruszenia i które muszą być współmierne do wagi wykroczenia oraz stanowić skuteczny środek odstraszający przed niewłaściwym użyciem. Ponieważ dyrektywa jest wymieniona jako pkt 15 załącznika II do rozporządzenia (UE) 2019/1020, czyli unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego bez przepisów o karach, art. 41 tego rozporządzenia dodatkowo wymaga od państw członkowskich ustanowienia skutecznych, proporcjonalnych i odstraszających kar za jej naruszenia nakładające obowiązki na podmioty gospodarcze. Ścieżka egzekwowania prowadzi przez art. 30–33: organy nadzoru rynku oceniają urządzenia, co do których mają wystarczające powody, by sądzić, że stwarzają ryzyko dla zdrowia lub bezpieczeństwa osób albo dla innych aspektów ochrony interesu publicznego, wymagają od podmiotu gospodarczego podjęcia działań naprawczych, wycofania urządzeń z obrotu lub ich odzyskania w rozsądnym terminie współmiernym do ryzyka, informują właściwą jednostkę notyfikowaną, a gdy podmiot nie działa, przyjmują środki tymczasowe zakazujące lub ograniczające udostępnianie na krajowym rynku, wycofujące urządzenia z obrotu lub nakazujące ich odzyskanie, i powiadamiają Komisję oraz pozostałe państwa członkowskie; środek, któremu w ciągu dwóch miesięcy nie sprzeciwi się żadne państwo członkowskie ani Komisja, uznaje się za uzasadniony, a spory przechodzą przez unijną procedurę ochronną. Z urządzeniami zgodnymi, które mimo to stwarzają ryzyko, można postępować w ten sam sposób, a niezgodność formalna, czyli oznakowanie Pi umieszczone z naruszeniem art. 12, 13, 14 lub 15, brak oznakowania Pi, niedostępna lub niekompletna dokumentacja techniczna albo jakiegokolwiek niezastosowanie się do załączników do dyrektywy 2008/68/WE i do dyrektywy, musi zostać usunięta, a w przeciwnym razie urządzenie podlega ograniczeniu, zakazowi, odzyskaniu lub wycofaniu z obrotu. W Danii rozporządzenie wykonawcze nr 483 z 28 maja 2026 r. karze grzywną, chyba że na podstawie innych przepisów należy się surowsza kara, naruszenia swojego § 4 o wprowadzaniu do obrotu, udostępnianiu i użytkowaniu, § 7 stk. 3 o duńskim lub angielskim informowaniu i etykietowaniu towarów istotnych w sytuacji kryzysowej oraz dyrektywy powielonej w jego załączniku 1, a także niewykonanie decyzji, nakazów lub zakazów, z odpowiedzialnością przedsiębiorstw na podstawie rozdziału 5 kodeksu karnego; ustawa o produktach wymienia dyrektywę jako obszar produktowy nr 6 i daje organowi kontrolnemu nakazy ostrzeżenia użytkowników i zaprzestania wprowadzającego w błąd marketingu, zakazy oraz nakazy usunięcia niezgodności, zaprzestania sprzedaży, wycofania z obrotu, odzyskania lub zniszczenia, a także grzywny. Przepis ustawy o produktach dotyczący oznakowania (§ 15) obejmuje tylko oznakowanie CE, którego transportowalne urządzenia ciśnieniowe nie noszą; oznakowanie Pi umieszczone z naruszeniem art. 12–15 jest natomiast naruszeniem załącznika 1 do rozporządzenia wykonawczego, zagrożonym grzywną na podstawie jego § 11 stk. 1 nr 1, a organ kontrolny działa przez ogólne nakazy i zakazy z § 14 i 16 ustawy o produktach. Samo rozporządzenie wykonawcze przewiduje wyłącznie grzywny (§ 11). Własny przepis karny ustawy o produktach może wzrosnąć do pozbawienia wolności do 2 lat w okolicznościach obciążających – zagrożenie bezpieczeństwa lub zdrowia, wypadek powodujący ciężkie obrażenia lub śmierć, recydywa albo systematyczne naruszenia w celu osiągnięcia korzyści – ale tylko dla przestępstw wymienionych w § 37 stk. 1 nr 1 i 3–10, czyli naruszeń własnych wymogów produktowych ustawy, obowiązku przekazania organowi kontrolnemu informacji i zapewnienia dostępu oraz jego decyzji, w obszarach produktowych objętych § 2 stk. 1 nr 1–11 lub 13–43; transportowalne urządzenia ciśnieniowe są obszarem produktowym nr 6 i dlatego mieszczą się w tym przedziale. Nie obejmuje to naruszeń własnych przepisów rozporządzenia wykonawczego, a punkty oparte na art. 4 i art. 5 rozporządzenia (UE) 2019/1020 nie mogą tu mieć zastosowania, ponieważ dyrektywa nie figuruje w wykazie z art. 4 ust. 5. Organem kontrolnym jest Erhvervsstyrelsen, którego departament Markedsovervågning od stycznia 2026 r.

kontynuuje zadania Sikkerhedsstyrelsen; Arbejdstilsynet pozostaje odpowiedzialny za transportowalne urzadzenia ciŝnieniowe wykonywane na zamówienie oraz urzadzenia przywożone na potrzeby działalności wydobywczej ropy naftowej i gazu na morzu.

art. 14 ust. 7, art. 30, art. 31, art. 32 i art. 33; art. 4 ust. 5, art. 39 ust. 1 i 2, art. 41, załącznik I pkt 37, załącznik II pkt 15 i załącznik II

## Lista kontrolna

---

- 1. Potwierdzić, że urządzenie jest transportowalnym urządzeniem ciśnieniowym: pojemnikiem ciśnieniowym z zaworami i wyposażeniem według rozdziału 6.2 albo cysterną, pojazdem-baterią lub wagonem-baterią albo kontenerem do gazów wieloelementowym z zaworami i wyposażeniem według rozdziału 6.8 załączników do dyrektywy 2008/68/WE, używanym do gazów klasy 2 innych niż te z cyframi 6 i 7 w kodzie klasyfikacyjnym albo do jednej z sześciu substancji z załącznika I (art. 2 pkt 1 i załącznik I).
- 2. Wykluczyć wyłączenia, zanim zainwestują Państwo w ocenę zgodności: aerozole UN 1950, otwarte pojemniki kriogeniczne, butle gazowe do aparatów oddechowych, gaśnice UN 1044, urządzenia zwolnione na podstawie pkt 1.1.3.2 załączników oraz urządzenia zwolnione z przepisów o budowie i badaniu opakowań przepisami szczególnymi z pkt 3.3 nie są objęte dyrektywą w ogóle (art. 2 pkt 1).
- 3. Sprawdzić historię sztuki: nowe urządzenie bez dawnych oznakowań podlega art. 1 ust. 2 lit. a, urządzenie już oznakowane na podstawie niniejszej dyrektywy lub dyrektyw 84/525/EWG, 84/526/EWG, 84/527/EWG lub 1999/36/WE podlega art. 1 ust. 2 lit. b w zakresie kontroli i użytkowania, a urządzenie sprzed dyrektywy 1999/36/WE wchodzi w jej zakres tylko przez ponowną ocenę zgodności z załącznika III (art. 1 ust. 2 i 3 oraz art. 13).
- 4. Ustalić swoją rolę dla każdej sztuki, pamiętając, że właściciele i operatorzy ponoszą własne obowiązki, a sprzedaż pod własną marką lub modyfikacja urządzenia czyni Państwa producentem (art. 2, 8, 9 i 10).
- 5. Projektować, produkować i dokumentować zgodnie z ADR, RID i ADN w brzmieniu wprowadzonym przez sekcje I.1, II.1 i III.1 załączników do dyrektywy 2008/68/WE, czyli od 30 czerwca 2025 r. w wydaniach obowiązujących od 1 stycznia 2025 r., oraz przechowywać dokumentację techniczną przez okres określony w tych załącznikach (art. 4 ust. 1 i 3).
- 6. Zaangażować jednostkę notyfikowaną do właściwej czynności i właściwych urządzeń oraz pamiętać o dwóch zasadach: właściwy organ w rozumieniu załączników do dyrektywy 2008/68/WE może sam być jednostką notyfikowaną, o ile nie działa także jako organ notyfikujący, a jednostka notyfikowana przez jedno państwo członkowskie może działać we wszystkich, przy czym organ notyfikujący, który ją ocenił, zachowuje odpowiedzialność za monitorowanie (art. 20 ust. 2, art. 21, 22 i art. 26 ust. 3).
- 7. Umieścić oznakowanie Pi prawidłowo: właściwe proporcje, minimalna wysokość 5 mm lub 2,5 mm przy średnicy poniżej 140 mm, widoczne, czytelne i trwałe na urządzeniu lub jego tabliczce znamionowej oraz na demontowalnych częściach bezpieczeństwa, przed wprowadzeniem do obrotu, a po nim numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej, bez wprowadzających w błąd dodatkowych oznakowań (art. 14 i 15).
- 8. Zapewnić świadectwo zgodności, adres kontaktowy importera oraz, w przypadku upoważnionych przedstawicieli, ich tożsamość i adres, a także ustanowić 10-letnią identyfikowalność dostawców i odbiorców, o którą może zapytać organ nadzoru rynku (art. 5 ust. 3, art. 6 ust. 3, art. 7 ust. 1 i art. 11).
- 9. Zaplanować okres eksploatacji: śledzić terminy kontroli okresowych i pośrednich oraz kontroli nadzwyczajnych według załączników do dyrektywy 2008/68/WE, utrzymywać na urządzeniu datę kontroli i numer jednostki notyfikowanej oraz wyłączać urządzenia z napełniania i użytkowania do czasu ponownej kontroli (art. 8, 9, art. 12 ust. 2 i art. 15 ust. 7).
- 10. Ustanowić procedurę działań naprawczych i powiadamiania w razie niezgodności i ryzyka, dokumentować każdy przypadek oraz sprawdzać, czy tryb nadzwyczajny na rynku wewnętrznym nie uruchomił procedur rozdziału 5a dla Państwa urządzeń (art. 4–9, 30 i 33a).

## Źródła

---

1. Dyrektywa 2010/35/UE w sprawie transportowalnych urządzeń ciśnieniowych, tekst skonsolidowany z 30 maja 2026 r. (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:02010L0035-20260530>
2. Dyrektywa 2010/35/UE w sprawie transportowalnych urządzeń ciśnieniowych w brzmieniu opublikowanym w Dz.Urz. L 165 z 30 czerwca 2010 r. (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32010L0035>
3. Informacje o dokumencie, daty, sprostowania i powiązania dla CELEX 32010L0035 (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/ALL/?uri=CELEX:32010L0035>
4. Dyrektywa 2008/68/WE w sprawie śródlądowego transportu towarów niebezpiecznych, tekst skonsolidowany z 12 maja 2026 r., której załączniki zawierają ADR, RID i ADN (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:02008L0068-20260512>
5. Śródlądowy transport towarów niebezpiecznych, streszczenie dyrektywy 2008/68/WE (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/EN/legal-content/summary/inland-transport-of-dangerous-goods.html>
6. Dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2025/149 wprowadzająca do załączników do dyrektywy 2008/68/WE wydania ADR, RID i ADN z 1 stycznia 2025 r. (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32025L0149>
7. Dyrektywa (UE) 2024/2749 w sprawie procedur nadzwyczajnych dotyczących oceny zgodności, domniemania zgodności, wspólnych specyfikacji i nadzoru rynku w trakcie sytuacji nadzwyczajnej na rynku wewnętrznym (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32024L2749>
8. Dyrektywa Rady 1999/36/WE w sprawie transportowalnych urządzeń ciśnieniowych, uchylona od 1 lipca 2011 r. (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/ALL/?uri=CELEX:31999L0036>
9. Decyzja Komisji 2001/107/WE odraczająca datę wdrożenia dyrektywy 1999/36/WE dla bębnow ciśnieniowych, zespołów butli i cystern do 1 lipca 2003 r. (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32001D0107>
10. Decyzja Komisji 2003/525/WE odraczająca datę wdrożenia dyrektywy 1999/36/WE dla bębnow ciśnieniowych, zespołów butli i cystern do 1 lipca 2005 r. (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32003D0525>
11. Rozporządzenie (UE) 2019/1020 w sprawie nadzoru rynku i zgodności produktów (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32019R1020>
12. Baza danych jednostek notyfikowanych, Single Market Compliance Space (Komisja Europejska) — <https://webgate.ec.europa.eu/single-market-compliance-space/notified-bodies/notified-body-list>
13. Bekendtgørelse nr. 483 af 28. maj 2026 om indretning m.v. af transportabelt trykbærende udstyr (Retsinformation) — <https://www.retsinformation.dk/eli/lt/2026/483>
14. Bekendtgørelse nr. 685 af 10. juni 2013 om indretning m.v. af transportabelt trykbærende udstyr, uchlone od 30 maja 2026 r. (Retsinformation) — <https://www.retsinformation.dk/eli/lt/2013/685>
15. Bekendtgørelse af lov om produkter og markedsovervågning, LBK nr. 22 af 8. januar 2026 (Retsinformation) — <https://www.retsinformation.dk/eli/lt/2026/22>
16. Regler for transportabelt trykbærende udstyr (Sikkerhedsstyrelsen, Erhvervsstyrelsen Markedsovervågning) — <https://www.sik.dk/erhverv/produkter/trykudstyr/love-og->

regler/regler-transportabelt-trykbaerende-udstyr

- .7. Kontrol med transportabelt trykbærende udstyr (Sikkerhedsstyrelsen, Erhvervsstyrelsen Markedsovervågning) — <https://www.sik.dk/erhverv/produkter/trykudstyr/vejledninger/kontrol-transportabelt-trykbaerende-udstyr>
- .8. Sikkerhedsstyrelsen, en del af Erhvervsstyrelsen od stycznia 2026 r. (Erhvervsstyrelsen) — <https://erhvervsstyrelsen.dk/sikkerhedsstyrelsen-en-del-af-erhvervsstyrelsen>

---

Wygenerowano z <https://www.conphora.com/pl/rozporzadzenia-ue/tped/> dnia 13 października 2026

Opracowane na podstawie oficjalnego tekstu w EUR-Lex i wytycznych Komisji, ze źródłem dla każdego faktu. Nie jest to porada prawna.